

# STÉATITE

úsporný a odolný

## NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI

ZÁSOBNÍKOVÉ OHŘÍVAČE VODY  
PRO SVISLOU, VODOROVNOU  
A STACIONÁRNÍ MONTÁŽ



 **atlantic**

# OBSAH

- 1 **TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU STÉATITE**
  - 1.1 POPIS FUNKCE
  - 1.2 SDĚLENÍ PRO SPOTŘEBITELE, SPOTŘEBA TEPLÉ VODY
  - 1.3 KONSTRUKCE A ZÁKLADNÍ ROZMĚRY OHŘÍVAČE
- 2 **PROVOZNÍ A MONTÁŽNÍ INFORMACE**
  - 2.1 PROVOZNÍ PODMÍNKY
  - 2.2 MONTÁŽ NA ZEĎ
  - 2.3 VODOVODNÍ INSTALACE
  - 2.4 ELEKTRICKÁ INSTALACE  
ZÁKLADNÍ INFORMACE PRO ELEKTRICKOU INSTALACI
  - 2.5 PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU
  - 2.6 UVEDENÍ MIMO PROVOZ, VYPRÁZDNĚNÍ
  - 2.7 KONTROLA, ÚDRŽBA, PÉČE O ZAŘÍZENÍ
- 3 **DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ**
  - 3.1 INSTALAČNÍ PŘEDPISY
  - 3.2 LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU A NEFUNKČNÍHO VÝROBKU
- 4 **ZÁRUKA A PODMÍNKY ZÁRUKY**

# 1 TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

## 1.1 POPIS FUNKCE

Ohřivač je určen k tzv. akumuláčnímu ohřevu užitkové vody elektrickou energií. Vodu ohřívá elektrické těleso ve smaltovaném tepelně izolovaném zásobníku v době stanovené dodavatelem

elektrické energie. Těleso je v době ohřevu ovládáno termostatem, na kterém lze plynule nastavit požadovanou teplotu (v rozsahu 5 až 70°C). Po dosažení zvolené teploty se ohřev automaticky přeruší. Ke spotřebě se pak používá voda nashromážděná v zásobníku. V nádobě je neustále tlak vody z vodovodního řádu. Při otevřeném ventilu teplé vody mísící baterie vytéká voda z ohřivače vytlačovaná tlakem studené vody z vodovodního řádu. Teplá voda odtéká horní částí a přitékající voda zůstává ve spodní části ohřivače. Tlakový princip umožňuje odběr teplé vody v libovolném místě od ohřivače.

## 1.2 INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE

### SPOTŘEBA TEPLÉ VODY

Spotřeba teplé vody v domácnosti je závislá na počtu osob, množství sanitárního vybavení, délce, průměru a izolaci trubkových rozvodů v bytě či domě a na individuálních zvycích uživatelů. Nejjevnější způsob ohřevu vody je v čase snížené sazby elektrické energie.

Zjistěte, v jakých časových intervalech Vám dodavatel elektrické energie poskytuje sníženou sazbu a podle toho zvolte příslušný objem ohřivače tak, aby zásoba teplé vody pokryla spotřebu Vaší domácnosti.

### POHOTOVOSTNÍ SPOTŘEBA ELEKTRICKÉ ENERGIE

I v případě, že se ze zásobníku neodebírání ohřívá voda, dochází k určitému malému úniku tepla. Tato ztráta se měří po dobu 24h při teplotě 65°C v ohřivači a 20°C v jeho okolí.

Výsledná hodnota se udává v jednotkách [kWh/24h] a znamená potřebné množství energie pro udržení nastavené teploty.

### ZÁVĚSNÉ, SVISLÉ modely STEATIEE

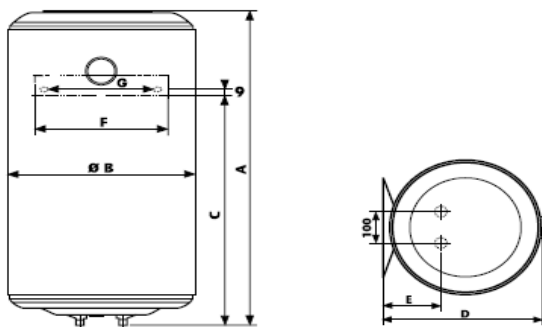
Objem (l)	Napětí (V)	Příkon (W)	Tepelné ztráty (kWh/24h 65°C)	Doba ohřevu z 10°C na 65°C	Hmotnost bez vody v kg
50	230	1500	0,75	1h32	21
80	230	1500	0,84	2h40	26
100	230	1500	0,98	3h20	32
150	230	1800	1,39	4h50	41
200	230	2400	1,71	5h10	57

## 1.3 KONSTRUKCE A ZÁKLADNÍ ROZMĚRY OHŘÍVAČE

Nádoba ohřivače je vyrobena z ocelového plechu a zkoušena přetlakem 0,9 MPa. Vnitřek nádoby je posmaltován. Ke spodnímu dnu nádoby je přivařena příruba, ke které je přišroubováno víko příruby. Mezi víko příruby a přírubu je vložen těsnící kroužek. Ve víku příruby jsou jímky pro umístění topného tělesa a čidel regulačního a bezpečnostního termostatu. Na přírubě je umístěna kombinovaná titan/magnéziová anoda. Zásobník vody je izolován tvrdou polyuretanovou pěnou. Elektroinstalace je umístěna pod plastovým odnímatelným krytem. Teplotu vody je nastavována elektronickým termostatem.

Závěsné svislé 50, 80, 100, 150 a 200 litrů

Objem (l)	Rozměry (mm)						
	A	B	C	D	E	F	G
50	585	433	380	451	165	280	240
80	814	433	590	451	165	280	240
100	973	433	740	451	165	280	240
150	1240	505	1048	529	165	460	445
200	1570	505	1048	529	165	460	445



## 2 PROVOZNÍ A MONTÁŽNÍ INFORMACE

### 2.1 PROVOZNÍ PODMÍNKY

Zásobník se smí používat výlučně v souladu s podmínkami uvedenými na výkonovém štítku a pokyny pro elektrické zapojení. Kromě zákonně uznaných národních předpisů a norem se musí dodržovat také podmínky pro připojení stanovené místními elektrickými a vodními podniky, jakož i návod na montáž a obsluhu. Místnost, ve které bude zařízení provozováno, musí být nezamrzlá. Namontování přístroje se musí provést na takovém místě, aby bylo zařízení bez problémů přístupné pro eventuálně potřebnou údržbu, opravu nebo eventuální výměnu.

**Upozorňujeme, že se ohříváč nesmí připojit k elektrické síti, jestliže se v jeho blízkosti pracuje s hořlavými kapalinami (benzín, čistič skvrn), plyny apod.**

Při silně vápenité vodě doporučujeme, abyste ohříváči předřadili některý běžný odvápnovací přístroj nebo nastavujete termostat na provozní teplotu maximálně 60°C. Pro řádný provoz je nezbytné používat pitnou vodu odpovídající kvality. Aby nedocházelo k případným usazeninám, doporučujeme, abyste ohříváči předřadili vodní filtr.

## 2.2 MONTÁŽ NA ZEĎ

Před montáží je třeba zkontrolovat nosnost stěny a podle druhu zdiva zvolit vhodný kotevní materiál, případně stěnu vyztužit. Svislý ohříváč vody montujte pouze ve svislé poloze tak, aby spodní hrana ohříváče byla umístěna nejméně 550mm nad podlahou.

Vzhledem k různým druhům nosného zdiva a širokému sortimentu speciálního kotevního materiálu, dostupného na trhu, nevybavujeme ohříváče tímto materiálem. Systém ukotvení je nutné volit individuálně, podle podmínek. Doporučujeme montáž na stěnu a ukotvení svěřit odborné firmě nebo ukotvení projednat s odborníkem.

1. Indikátor teploty
2. Ocelová smaltovaná nádoba
3. Vypouštěcí trubka teplé vody
4. Hořčíková anoda
5. Suché keramické topné těleso
6. Napouštěcí trubka studené vody
7. Jímka topného tělesa
8. Polyuretanová bezfreonová izolace
9. Termostat s ovládáním
10. Spodní kryt s funkcí O´Pro
11. Bezpečnostní termostat



## 2.3 VODOVODNÍ INSTALACE

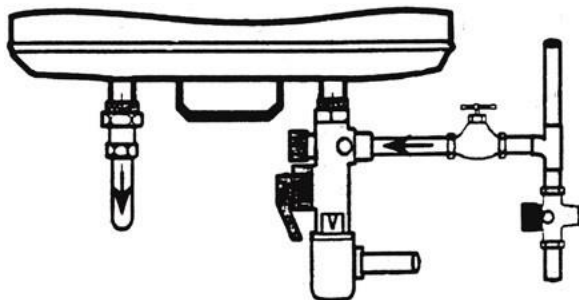
Pro případné odpojení ohříváče je nutné na vstupy a výstupy užitkové vody namontovat šroubení 3/4". Pojistný ventil se montuje na přívod studené vody označený modrým kroužkem. (Pojistný ventil není součástí příslušenství k ohříváči).

Každý tlakový ohřivač teplé užitkové vody musí být vybaven membránovým pružinou zatíženým pojistným ventilem. Pojistný ventil musí být dobře přístupný, co nejbližše ohřivače. Přívodní potrubí musí mít min. stejnou světlost jako pojistný ventil. Pojistný ventil se umísťuje tak vysoko, aby byl zajištěn odvod překapávající vody samospádem. Doporučujeme

namontovat pojistný ventil na odbočnou větev. Snadnější výměna bez nutnosti vypouštět vodu z ohřivače. Spouštěcí tlak pojistného ventilu musí být shodný s max. povoleným tlakem ohřivače a při nejmenším o 20 % tlaku větší než je max. tlak ve vodovodním řádu. V případě, že tlak ve vodovodním řádu přesahuje tuto hodnotu, je nutné do systému vřadit redukční ventil. Mezi ohřivačem a pojistným ventilem nesmí být zařazena žádná uzavírací armatura. Při montáži postupujte dle návodu výrobce pojistného zařízení.

Před každým uvedením pojistného ventilu do provozu je nutné vykonat jeho kontrolu. Kontrola se provádí ručním oddálením membrány od sedla, pootočením knoflíku odtrhovacího zařízení vždy ve směru šipky. Po pootočení musí knoflík zapadnout zpět do zářezu. Správná funkce odtrhovacího zařízení se projeví odtečením vody přes odpadovou

trubku pojistného ventilu. V běžném provozu je nutné vykonat tuto kontrolu nejméně jednou za měsíc a po každém odstavení ohřivače z provozu delším než 5 dní. Z pojistného ventilu může odtokovou trubkou odkapávat voda, trubka musí být volně otevřena do atmosféry, umístěna souvisle dolů a musí být v prostředí bez výskytu teplot pod bodem mrazu. Při vypouštění ohřivače použijte doporučený vypouštěcí ventil. Nejprve je nutné uzavřít přístup vody do ohřivače. Potřebné tlaky zjistíte v následující tabulce. Pro správný chod pojistného ventilu musí být vestavěn na přívodní potrubí zpětný ventil, který brání samovolnému vyprázdnění ohřivače a pronikání teplé vody zpět do vodovodního řádu.



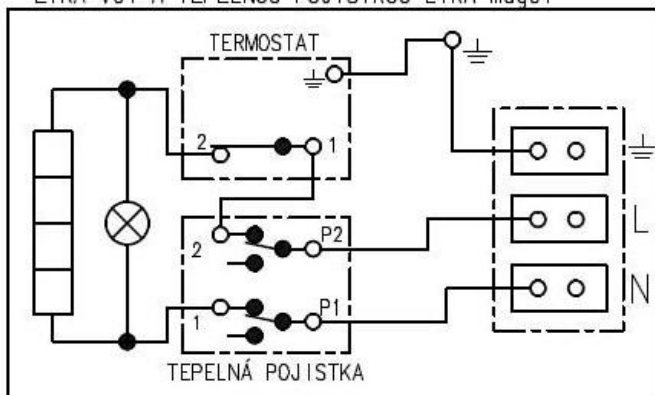
**Ohřivače musí být opatřeny vypouštěcím ventilem** na přívodu studené užitkové vody do ohřivače pro případnou demontáž nebo opravu.

## 2.4 ELEKTRICKÁ INSTALACE

### ZÁKLADNÍ INFORMACE PRO ELEKTRICKOU INSTALACI

- Schéma el. zapojení je přiloženo k ohřivači na krytu elektroinstalace .
- Připojení, opravy a kontroly el. instalace může provádět jen podnik oprávněný k této činnosti.
- Odborné zapojení musí být potvrzeno na záručním listě.
- Ohřivač se připojuje k elektrické síti 230 V/50 Hz pevným pohyblivým vodičem ve kterém je osazen vypínač odpojovací všechny póly sítě a jistič (chránič).
- Při instalaci v koupelnách, prádelnách, umývárkách a sprchách je nutné postupovat podle normy.

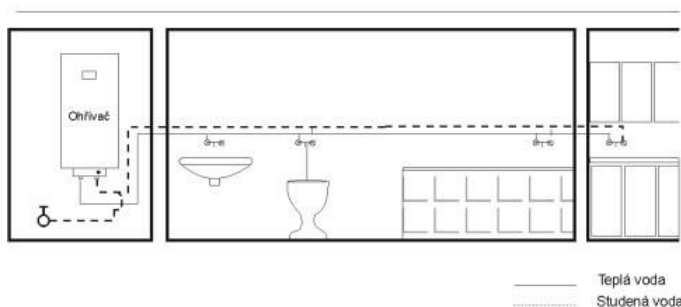
- Stupeň krytí elektrických částí ohřívače je IP 25.
- Dodržujte ochranu proti úrazu elektrickým proudem podle normy.



### ***ohřev užitkové vody elektrickou energií***

Po zapojení ohřívače na elektrickou síť, topné těleso ohřívá vodu. Vypínání a zapínání tělesa je regulováno termostatem. Doporučené nastavení termostatu je na teplotu 60°C. Po dosažení nastavené teploty rozeptne termostat el. obvod a tím přeruší ohřev vody. Kontrolka signalizuje těleso v provozu (svítí žlutě), těleso mimo provoz, voda ohřátá na standartní teplotu (svítí zeleně).

## **OHŘÍVAČ VODY ZÁSOBNÍKOVÝ ELEKTRICKÝ ROZVOD TEPLÉ VODY**



## 2.5 PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU

Po připojení ohřivače k vodovodnímu řádu, teplovodní otopné soustavě, elektrické síti a po přezkoušení pojistného ventilu (podle návodu přiloženého k ventilu), lze uvést ohřivač do provozu. Před zapojením elektrifiky musí být zásobník naplněn vodou. Proces prvního ohřevu musí provést koncesovaný odborník a musí ho kontrolovat. Odtoková trubka horké vody jakož i části bezpečnostní armatury mohou být horké.

V průběhu zahřívacího procesu musí u tlakového zapojení voda, která vlivem zahřívání zvětšuje svůj objem, odkapávat z pojistného ventilu. Po ukončení ohřevu mají být nastavená teplota a skutečná teplota odebrané vody přibližně stejné. Po připojení ohřivače k vodovodnímu řádu, elektrické síti a po přezkoušení pojistného ventilu (podle návodu přiloženého k ventilu), se může uvést ohřivač do provozu.

### Postup uvedení ohřivače do provozu:

1. Zkontrolovat vodovodní a elektrickou instalaci. Zkontrolovat správné umístění čidel provozních termostátů. Čidla musejí být v jímcě zasunuta na doraz, v pořadí nejprve provozní, poté bezpečnostní termostát.
2. Otevřít ventil teplé vody mísící baterie.
3. Otevřít ventil přívodního potrubí studené vody k ohřivači.
4. Jakmile začne voda ventilem pro teplou vodu vytékat, je plnění ohřivače ukončeno a ventil se může uzavřít.
5. Jestliže se projeví netěsnost (víka příruby), doporučujeme dotažení šroubů víka příruby.
6. Přišroubovat kryt elektroinstalace.
7. Při zahájení provozu ohřivač propláchnout až do vymizení zákalu.
8. Vyplnit řádné záruční list.

## 2.6 UVEDENÍ MIMO PROVOZ, VYPRÁZDNĚNÍ

Jestliže se ohřivač teplé vody odstavi na delší dobu z provozu nebo se nebude používat, musí se vyprázdnit a odpojit od elektrické napájecí sítě na všech pólech. Spínač pro přívodní vodič nebo pojistkové automaty se musejí vypnout.

V prostorách, které jsou trvale ohroženy mrazem, se ohřivač teplé vody musí před začátkem studené roční doby vyprázdnit, pokud zůstane zařízení několik dnů mimo provoz a pokud je odpojen přívod elektrické energie.

Vypuštění užitkové vody se provede po zavření uzavíracího ventilu v přívodním potrubí studené vody (přes vypouštěcí ventil u kombinace pojistných ventilů) a při současném otevření všech ventilů teplé vody u připojených armatur. **Při vypouštění může vytékat horká voda!** Hrozí-li mráz, musí se dále přihlídnout k tomu, že může nejen zamrznout voda v ohřivači teplé vody a v potrubí teplé vody, ale také v celém přívodním potrubí studené vody. Je proto účelné vyprázdnit všechny armatury a potrubí, která vedou vodu až po část domovního vodoměru (připojení domu k vodovodnímu řádu), jež již není ohrožováno mrazem. Až se zásobník bude opět uvádět do provozu, musí se bezpodmínečně dávat pozor na to, aby byl naplněn vodou a aby voda u ventilů teplé vody vytékala bez bublinek.



## 2.7 KONTROLA, ÚDRŽBA, PÉČE O ZAŘÍZENÍ

V průběhu ohřívání musí voda, která zvětšuje při ohřívání svůj objem, viditelně odkapávat z odtoku pojistného ventilu (u beztlakového napojení odkapává tato voda z ventilu směšovací baterie). Při plném zahřátí (cca 65°C) činí přírůstek objemu vody asi 3% obsahu zásobníku.

Funkce pojistného ventilu se musí pravidelně kontrolovat (dle informací v příloženém návodu pojistného ventilu). V běžném provozu je nutné vykonat jeho kontrolu nejméně jednou za měsíc a po každém odstavení ohříváče z provozu delším než 5 dní.

**Pozor!** Přítoková trubka studené vody a připojovací armatura zásobníku se při tom mohou zahřát! Jestliže ohříváč teplé vody nepracuje nebo teplá voda nebude odebírána, nesmí z pojistného ventilu odkapávat žádná voda. Pokud voda odkapává, pak je buďto příliš vysoký tlak vody v přívodním potrubí nebo je pojistný ventil vadný. Prosíme, zavolejte ihned odborného instalatéra!

Jestliže voda obsahuje hodně minerálů, musí se přivolat odborník, aby odstranil kotelní kámen tvořící se uvnitř zásobníku, jakož i volně usazeniny, a to po jednom až dvou letech provozu. Opakovaným ohřevem vody se na stěnách nádoby a hlavně na víku příruby usazuje vodní kámen. Usazování je závislé na tvrdosti ohřívanej vody, na její teplotě a na množství vypořebenované teplé vody.

Při vypouštění vody z ohříváče musí být otevřený ventil mísící baterie pro teplou vodu, aby v nádobě ohříváče nevznikl podtlak, který by zamezil výtékání vody. Vyčištění se provede otvorem příruby a to následujícími úkony – vypustit bojler, demontovat víko příruby, vyčistit zásobník. Při zpětné montáži se musí použít nové těsnění. Vnitřek ohříváče má speciální smaltování, jehož povrch se nesmí dostat do styku s prostředkem odstraňujícím kotelní kámen. Vápenný nános vysajte, nebo ho vytřete hadříkem. Poté se zařízení musí důkladně propláchnout a proces ohřevu se kontroluje jako při prvním uvedení do provozu. K čištění vnějšího pláště ohříváče nepoužívejte žádná odírací čistící prostředky, ani žádná ředidla barev (jako nitroředidlo, trichlor apod.). Čištění provádějte vlhkým hadrem a přidejte k tomu pár kapek tekutého čističe používaného v domácnosti.

## 3 DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

### 3.1 INSTALAČNÍ PŘEDPISY

- Bez potvrzení odborné firmy o provedení elektrické instalace je záruční list neplatný.
- Na připojení ohříváče si musíte vyžádat souhlas místního dodavatele elektrické energie.
- Mezi ohříváčem a pojistným ventilem nesmí být zařazena žádná uzavírací armatura.
- Při přetlaku ve vodovodním řádu vyšším jak 0,48 MPa se musí zařadit před pojistný ventil i ventil redukční.
- Všechny výstupy teplé vody musí být vybaveny mísící baterií.
- Před prvním napouštěním vody do ohříváče zkontrolujte dotáhnutí matic přírubového spoje nádoby.
- Jakákoliv manipulace s termostatem kromě přestavení teploty ovládacím knoflíkem není dovolena.
- Veškerou manipulaci s el. instalací, seřizení a výměnu regulačních prvků provádí pouze servisní podnik.
- Je nepřipustné vyřazovat tepelnou pojistku z provozu! Tepelná pojistka přeruší při poruše termostatu přívod el. proudu k topnému tělesu, stoupne-li teplota vody v ohříváči nad 90°C.
- Výjimečně může tepelná pojistka vypnout i při přehřátí vody přetopením kotle teplovodní otopné soustavy.
- Doporučujeme provozovat ohříváč na jeden druh energie.

**Elektrická i vodovodní instalace musí respektovat a splňovat požadavky a předpisy v zemi použití!**

## 4. Záruka a podmínky záruky

Při dodržení pokynů obsažených v této příručce a při odborné montáži, údržbě a řádném užívání zaručujeme, že si náš výrobek po celou záruční dobu zachová předepsané vlastnosti v závislosti na technických podmínkách. Pro výměnu nebo odstoupení od smlouvy platí příslušná ustanovení civilního občanského zákoníku.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody způsobené v důsledku neodborné instalace, obsluhy, údržby a neodborného připojení přístroje. Platnost záruky

Záruční doba výrobku počíná dnem prodeje (respektive dnem prvního uvedení do provozu) konečnému zákazníkovi a trvá:

- 5 let na nádobu ohřívač vody a 2 roky na elektroinstalaci

Záruční doba se v případě záručních oprav prodlužuje o dobu potřebnou na tyto opravy. Podmínky pro poskytování záruky

- Pro uznání pětileté záruky správně vyplněný záruční list s údaji o dni prodeje, s podpisem a razítkem prodejního místa, respektive s údajem o datu instalace, s podpisem a razítkem specializované firmy prokazující uvedení přístroje do provozu (příslušné náklady jsou na účet zákazníka). - Faktura, dodací list nebo jiný doklad o prodeji.

Výrobce neposkytuje záruku na problémy vzniklé v důsledku tvrdé vody nebo nízké kvality **vody**. Záruka se nevztahuje na odstraňování usazenin vodního kamene.

Postup při reklamaci

Pokud by při provozu přístroje došlo k poruše, obraťte se na odbornou firmu nebo odborný servis. V případě poruchy proto přístroj nedemontujte.

K posouzení poruchy přístroje je nezbytné, aby měl servisní technik možnost pracovat s přístrojem za stejných podmínek, ve kterých byl přístroj instalován a uveden do provozu.

Servisní technik odstraní poruchu nebo učiní jiná opatření za účelem vyřízení reklamace. Po záruční opravě zapíše servisní technik do záručního listu datum, opatří záruční list svým podpisem a razítkem.

Zánik záruky

- chybějící záruční list nebo doklad o nabytí věci
- v případě poruchy jednoznačně způsobené neodbornou montáží nebo neodborným připojením přístroje
- pokud nebyl přístroj používán v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu
- v případě, že opravu provedla firma, která nemá k opravám našich výrobků oprávnění
- pokud na přístroji byly provedeny neodborným způsobem změny nebo zásahy do jeho konstrukce
- chybějící nebo poškozený typový štítek

Na škody přístroje způsobené přirozeným opotřebením, usazeninami vodního kamene, **chemickými nebo elektrochemickými vlivy záruku neposkytujeme.**

# ZÁRUČNÍ LIST

PRODEJ		ZÁRUČNÍ SERVIS	
<p>Typ</p> <p>Výrobní číslo</p> <p>Datum prodeje</p>		<p>Výrobek byl v záruční opravě:</p>	
		<p>do: _____ 1. v době od -</p> <p>Razítko servisní firmy a podpis:</p>	
		<p>do: _____ 2. v době od -</p> <p>Razítko servisní firmy a podpis:</p>	
<p>Razítko prodejny a podpis</p>		<p>do: _____ 3. v době od -</p> <p>Razítko servisní firmy a podpis:</p>	
MONTÁŽ		<p>Zrušení záruky z důvodu:</p>	
<p>Datum uvedení      Razítko montážní do provozu      firmy a podpis</p>		<p>Datum zrušení      Razítko servisní záruky      firmy a podpis</p>	

**ZENEO**  
ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ VODY

ErP  
2015  
A C

Nová generace elektrických ohřivačů vody s keramickým topným tělesem v suché komoře a dynamickou ochranou proti korozi a tvrdé vodě ACi hybride přináší svým uživatelům nadstandardní komfort, životnost a výrazné úspory provozních nákladů.



Brilon a.s.

Sezemická 6/A3, 193 00 Praha 9 - Horní Počernice [www.brilon.cz](http://www.brilon.cz)

**brilon**